Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 84 (1987)
Heft: 1-2

Rubrik: Apimondia

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Apimondia

Invitation

Le Comité national polonais d'organisation a l'honneur et le plaisir de vous inviter à participer au XXXIe Congrès international d'apiculture de l'Apimondia.

Le congrès aura lieu dans la capitale de la Pologne, Varsovie, dans la Salle des congrès du Palais de la science et de la culture, du 10 au 25 août 1987. Le congrès est organisé sous le patronage de la Fédération internationale des associations d'apiculture de l'Apimondia et du Comité national polonais d'organisation.

Le congrès coïncide avec le 90e anniversaire de l'existence et de l'activité de la Fédération internationale des associations d'apiculture de l'Apimondia. Cela donne au congrès une signification et une importance particulières.

Nous espérons qu'ensemble avec tous les participants au congrès, nous assurerons de bonnes conditions de travail et une atmosphère favorable pour la réalisation de l'objectif majeur qui est celui du progrès et du développement de l'apiculture dans les pays membres et dans le monde. Notre conviction se trouve affirmée par le fait que l'Apimondia unit tous les apiculteurs du monde, indépendamment des différences de races, de religions et d'opinions politiques.

Le congrès siégera sous le signe «L'abeille et la protection de la nature». Le programme scientifique porte sur tous les domaines de l'apiculture en relation avec le thème principal et aussi avec les visites de quelques centres d'apiculture moderne en liaison avec l'histoire millénaire de l'apiculture polonaise.

L'organisation du XXXIe Congrès international d'apiculture de l'Apimondia confiée à l'Association polonaise apicole est un honneur et un événement d'importance historique.

De notre part, nous ferons tout le nécessaire pour préparer aux participants du congrès, à leurs familles et aux personnes accompagnantes, un programme intéressant et de nombreuses attractions. Un programme intéressant sera préparé également à l'intention des jeunes apiculteurs.

Nous pouvons assurer les participants au congrès qu'ils seront accueillis à Varsovie — capitale de la Pologne — très chaleureusement et avec la traditionnelle hospitalité polonaise.

Nous vous invitons cordialement à participer au congrès. Ce sera une occasion magnifique de visiter le pays de Chopin, de con-

naître la population et la vie économique, les monuments, l'architecture et la culture de la Pologne.

Le Comité national polonais d'organisation
Dr Henryk Ostach, président
Dr Ryszard Kostecki, vice-président

Date et lieu

19-25 août 1987, Varsovie, Pologne, Salle des congrès, Palais de la science et de la culture.

Thème principal et thèmes des commissions

L'abeille et la protection de la nature

Economie apicole: Les problèmes de rentabilité de l'apiculture dans les conditions de l'apiculture traditionnelle et intensive.

Biologie de l'abeille: L'abeille mellifère et son expansion dans les différentes zones climatiques et géographiques.

Pathologie apicole: Méthodes biologiques, chimiques et physiques de lutte contre la varroase.

Flore mellifère et pollinisation: L'utilisation des abeilles pour l'augmentation de la production de fruits et semences.

Technologie et outillage apicoles: Méthodes de l'économie apicole en présence de la varroase et introduction du nouveau matériel dans l'apiculture.

Apithérapie: Produits apicoles et leur signification thérapeutique.

L'apiculture dans les pays en voie de développement: Particularité et développement de l'apiculture dans les pays en voie de développement.

À NOS FIDÈLES ANNONCEURS

Vu l'augmentation constante des coûts, nous sommes dans l'obligation d'ajuster le prix des annonces du *Journal suisse d'apiculture,* et ce dès le N° 1/2 de cette année.
Nous comptons sur votre fidélité et continuerons comme par le passé à satisfaire vos commandes.

TARIF DES ANNONCES:

1/8	Fr. 25.—	2/3	Fr. 150.—
1/4	Fr. 50.—	3/4	Fr. 175.—
1/3	Fr. 75.—	1/1	Fr. 200.—
1/2	Fr. 100.—	Page couverture	Fr. 250.—

Com. SAR
P.O. Jean-Paul Cochard

OBSERVATIONS CLINIQUES SUR LA PROPOLIS CHEZ DES MALADES AVEC PYÉLONÉPHRITE CHRONIQUE

E. Gueorguieva, V. Vassilev, Bulgarie

La propolis (résine d'abeille), produit des abeilles, est une substance résineuse contenant des baumes, des cires, des ferments des organes digestifs des abeilles, de petites quantités de fer, magnésium, calcium, aluminium, cuivre, vitamines, huiles essentielles, acide de cannelle et autres.

Comme moyen de traitement, la propolis est utilisée dans la thérapie des affections pulmonaires, la gastro-entérologie (ulcères et colites), dans le traitement de maladies dermatologiques, dans la chirurgie et la stomatologie comme anesthésique et dans le traitement de plaies.

Dans la littérature, nous ne connaissons pas de communications sur l'application de la propolis dans la pyélonéphrite chronique.

Dans la présente communication, nous nous sommes proposés de faire un compte rendu de l'action de la propolis chez des malades avec une pyélonéphrite chronique et l'effet de son application.

Faisaient l'objet des recherches 45 malades (25 hommes et 20 femmes) dont l'âge moyen était 35,9 ans (de 14 à 70 ans) traités dans l'ambulatoire et la clinique. La durée de l'affection varie de 3 à 15 ans. Les critères de base pour le choix des malades sont les données typiques de l'anamnèse, l'état objectif, les examens de laboratoire et avec appareils. L'état de la fonction rénale des malades est présenté sur le tableau 1.

Tableau 1
Degré d'altération de la fonction rénale chez 45 malades avec affections rénales

Etat de la fonction rénale	Nombre total	%
Normale	30	66,6
Insuffisance rénale chronique I degré	8	17,7
IRCH II degré	4	8,8
IRCH III degré	2	4,4
IRCH IV degré	1	2,2

Comme le tableau nous le fait voir, 30 malades (66,6%) avaient une fonction rénale normale et les autres, en groupes presque également nombreux, sont des quatre stades d'insuffisance rénale chronique. Dix malades (33,3%) avaient un syndrome hypertonique ou hypertonie rénoparenchymateuse avec fonction rénale conservée et presque tous les malades avaient différents degrés d'insuffi-

sance rénale chronique. Nous mettons l'accent sur le syndrome hypertonique tenant compte de l'effet hypotensif de la propolis qui a été prouvé par nous dans le traitement de malades hypertoniques (objet d'une autre de nos communications). Chez sept sujets le diagnostic est prouvé par biopsie.

La propolis était appliquée oralement sous forme d'extrait alcoolique dilué à 30% avec de l'eau. Au début, le traitement commençait avec trente gouttes trois fois par jour avant les repas dans un demi-verre d'eau tiède ou de lait pour voir la tolérance au médicament; ensuite celui-ci était administré suivant le schéma trois fois quarante gouttes par soixante minutes avant le repas. La durée du traitement était d'un mois.

La propolis était administrée seule sur le fond du régime diététique 7 selon Pevzner. Des plaintes subjectives bien que pauvres ont été enregistrées chez ces malades (céphalée, vertiges, bourdonnement dans les oreilles, insomnie, perturbations de la diurèse et la miction, douleurs dans la région lombaire), de même que des données objectives (poids, état rénal, tension artérielle) avant et après le traitement de tous les malades. Les critères paracliniques de base étaient: urographie, rénogramme isotopique du rein, biopsie rénale par ponction, indices rénaux de laboratoire, ECG, fonds d'œil.

Les Ruchers du Pont-de-la-Caille
Allonzier-la-Caille
74350 CRUSEILLES, tél. (023) 50 46 84 63

30 km de Genève
sortie échangeur Cruseilles

Vous connaissez l'hydromel des Allobroges, mais vous trouverez aussi une gamme complète de matériel avec les conseils d'un apiculteur professionnel.

Extracteurs
Maturateurs
Bacs à désoperculer
Ruches vides et peuplées
Tout le petit matériel

Résultats

Comme on le voit au tableau 2, la propolis a un effet favorable par rapport aux sensations subjectives des malades. Chez les sujets influencés, les manifestations douloureuses diminuent dès la première semaine et disparaissent à la fin du traitement chez 37 malades (82,2%). Un effet favorable marqué a été obtenu par rapport aux manifestations générales: insomnie, céphalée, vertiges, lassitude, qui ont été améliorées chez 40 malades (88,8%). La perturbation de la miction a été améliorée chez 18 malades (40%).

(à suivre)

Tableau 2
Effet du traitement par la propolis chez 45 malades avec pyélonéphrite chronique

Plaintes subjectives	amélioré	non influencé
Douleur dans la région lombaire	37 (83,2%)	8 (17,8%)
Céphalée	40 (88,8%)	5 (11,2%)
Vertiges	40 (88,8%)	5 (11,2%)
Insomnie	40 (88,8%)	5 (11,2%)
Lassitude	40 (88,8%)	5 (11,2%)
Perturbations de la diurèse	18 (40%)	27 (60%)
Critères objectifs		
Douleur à la palpation dans la région lombaire	36 (80%)	9 (20%)
Poids	8 (17,7%)	37 (82,3%)
Tension artérielle	25 (55,5%)	5 (20%)
Examens avec appareils		
Urographie	20 (33,3%)	25
Rénogramme isotopique	12 (26,6%)	33
Biopsie du rein par ponction (7 sujets)	2 (4,4%)	5
Action bactéricide de la propolis dans les urines	22 (25,8%)	23
Indices de laboratoire		
Baisse de l'urée, de la créatinine, de l'hyperlipidémie, amélioration de l'hypoalbuminémie et bilan aqueux	10 (22,2%)	35

CONGRÈS INTERNATIONAL D'APICULTURE

APIMONDIA, À VARSOVIE, POLOGNE du 19 au 25 août 1987

AVY VOYAGES SA

PROGRAMME DE VOYAGE

du 16 au 27 août 1987

par vol direct départ de Genève-Cointrin, retour idem.

Plusieurs excursions, visites touristiques et apicoles. Hôtel FORUM****.
Prix forfaitaire par personne en chambre double: **Fr. 1850.—.**

CE PRIX COMPREND:

- le transport en avion de ligne de la compagnie polonaise LOT de GENÈVE à VARSOVIE et retour, classe économique, franchise de 20 kg de bagages;
- les transferts aéroport-hôtel et vice versa en bus privé avec assistance en français;
- le logement durant onze nuits à l'Hôtel FORUM INTERCONTINENTAL, à Varsovie, sur la base de chambres à 2 lits avec bains ou douche, W.-C.;
- les petits déjeuners;
- toutes les excursions mentionnées au programme en bus privé avec guide local de langue française, toutes les entrées aux visites, le repas de midi pour les excursions d'une journée;
- visa polonais;
- assurance contre les frais d'annulation en cas de force majeure avant le départ;
- accompagnateur qualifié au départ de GENÈVE et durant tout le voyage;
- documentation générale.

Pour toute demande de documentation ou inscription,
s'adresser à **M. Henri MÉAN, 1411 VILLARS-BURQUIN,** tél. (024) 71 18 05.